

Hem > ... > Familjfrågor Och Arv > Arv > Information Till Myndigheter Som Utfärdar Ett Arvsintyg > Latvia

Information till myndigheter som utfärdar ett arvsintyg

Innehåll inlagt av



European Judicial Network
(in civil and commercial
matters)



1 Typer av register i medlemsstaten och som innehåller information som rör arv

- Det statliga samlade datoriserade fastighetsregistret
- Folkbokföringsregister
- Register över makars egendom
- Register över offentliga testamenten
- Företagsregister
- Register över konton

2 Uppgifter som ingår i medlemsstatsregister, enligt förteckningen i punkt 1.

1. I det statliga samlade datoriserade fastighetsregistret registreras fast egendom och närstående rättigheter. Det datoriserade fastighetsregistret är en elektronisk databas som lagrar fastighetsregister, registerböcker och alfabetiska index på lång sikt utan ändringar. Registret gör det möjligt att visa dessa uppgifter på en datorskärm och skriva ut dem. I det datoriserade fastighetsregistret lagras elektroniska handlingar och handlingar som har erhållits elektroniskt från pappersversioner av handlingar som ingår i mål som rör fast egendom.

Kontaktuppgifter:

<https://www.zemesgramata.lv/saturs/lv/39-6-6>

<https://www.ta.gov.lv/lv/iestades-kontakti>

<https://www.ta.gov.lv/lv/iestades-kontakti> Det statliga samlade datoriserade fastighetsregistret är en centraliserad databas.

Uppgifter i det datoriserade fastighetsregistret får konsulteras fritt och utdrag eller kopior kan begäras via en direkt anslutning. Uppgifter kan begäras genom att ange referensnummer, fastighetsbeteckning, fastighetens namn eller adressen till ett objekt som ingår i fastigheten. Utdraget från registret kan erhållas när alla avsnitt i fastighetsregistrets registerpost har uppdaterats.

Uppgifterna kan erhållas från distriktsdomstolar (stadsdomstolar) eller tillhandahållas av förvaltaren för det statliga samlade datoriserade fastighetsregistret.

Datoriserade registerböcker, uppgifter om mål gällande fast egendom och index över enskilda personer, eller uppgifter som härrör från dem, kan endast konsulteras av egendomens ägare och personer med äganderätt (artikel 1477 i civillagen). [Regeringen upprättar](#) en förteckning över tjänstemän vid statliga institutioner till vilka uppgifterna i fråga kan skickas av förvaltaren för det statliga samlade datoriserade fastighetsregistret för att

tillgodose officiella behov, och fastställer i vilken mängd och på vilket sätt dessa uppgifter kan lämnas ut. Uppgifterna kan skickas till andra personer med tillstånd från ordföranden för en distriktsdomstol (stadsdomstol) om dessa uppgifter krävs för att skydda enskilda personers rättigheter som har kränkts eller bestridits, eller rättigheter som skyddas enligt lag.

[Regeringen upprättar](#) en förteckning över tjänstemän vid statliga institutioner till vilka uppgifterna i fråga kan skickas av förvaltaren för det statliga samlade datoriserade fastighetsregistret för att tillgodose officiella behov, och fastställer i vilken mängd och på vilket sätt dessa uppgifter kan lämnas ut. Uppgifterna kan skickas till andra personer med tillstånd från ordföranden för en distriktsdomstol (stadsdomstol) om dessa uppgifter krävs för att skydda enskilda personers rättigheter som har kränkts eller bestridits, eller rättigheter som skyddas enligt lag.

Den institution som kuraterar registret, enligt lagstiftning, får också skicka en angiven mängd uppgifter till andra statliga institutioner.

En institution får vägra att skicka sådana uppgifter till en annan statlig institution om detta inte är förenligt med [regeringsförordning nr 801](#).

Uppgifter ska begäras och sändas på landets officiella språk (lettiska) med hjälp av e-post, e-adress eller post.

Uppgifter översänds beroende på den specifika begäran (tillåtlighet avgörs av domstolens ordförande).

För att registrera en ändring av äganderätten till en registrerad egendom på grund av arv måste en begäran om bekräftelse lämnas in. Den ska vara bestyrkt av notarius publicus och åtföljas av handlingar som styrker ägarbytet (intyg om arv, testamente, dödsattest). Handlingarna ska vara på lettiska eller inges tillsammans med en översättning bestyrkt av notarius publicus. Eftersom varje fall är unikt kan den domare som ansvarar för utredningsförfarandet behöva ytterligare information.

För att registreringsmyndigheten ska kunna identifiera den registrerade egendomen och registrera ändringen av äganderätten vid arv måste de uppgifter om identifiering av egendom som anges i begäran om bekräftelse, liksom omfattningen av de äganderätter som ska bekräftas, fyllas i.

Det statliga samlade datoriserade fastighetsregistret är det enda datoriserade fastighetsregister som innehåller juridiskt erkända uppgifter. Fastighetsregister är allmänt tillgängliga och poster i registret har status som officiella handlingar.

2. Folkbokföringsregister: Lettland har ett statligt samlat informationssystem, registret över fysiska personer (FPR). Enligt artikel 2.1 i lagen om register över fysiska personer är FPR ett statligt informationssystem som lagrar begränsade upplysningar och som kontrolleras och kurateras av kontoret för medborgarskap och migrationsfrågor (PMLP). Enligt artikel 4.1 och 4.11 i lagen om register över fysiska personer innehåller FPR uppdaterade uppgifter om lettiska medborgare, lettiska icke-medborgare och utlänningar. FPR uppdaterar och förnyar folkbokföringsuppgifter. I enlighet med artikel 7.1 i lagen om registrering av folkbokföringsuppgifter gäller emellertid att uppgifter om ingångna äktenskap och registrerade födselar och dödsfall inkluderas, uppdateras och förnyas i FPR av folkbokföringskontoret.

Kontaktuppgifter:

<https://www.pmlp.gov.lv/lv/pakalpojumi/fizisko-personu-registrs>

Lettland har inga separata regionala informationssystem för lagring av uppgifter i register över födselar, äktenskap och dödsfall, i enlighet med artikel 7.1 i lagen om registrering av folkbokföringsuppgifter. Uppgifter om ingångna äktenskap och registrerade födselar och dödsfall inkluderas, uppdateras och förnyas av FPR.

I enlighet med artikel 9.1 och 9.2 i lagen om registrering av folkbokföringsuppgifter förbereder den allmänna registreringsinstitutionen en datorutskrift av en post i folkbokföringsregistret efter att ha inkluderat den information som avses i artikel 7.1 i samma lag i FPR. Datorutskriften undertecknas av en tjänsteman eller anställd vid den allmänna registreringsinstitutionen och av den person som utdraget ur folkbokföringsregistret avser, eller av den person som inkommer med anmälan om händelsen, och godkänns med en försegling som är försedd med statens vapensköld.

I enlighet med artikel 43.2 i lagen om registrering av folkbokföringsuppgifter ska det registerkontor som

registrerade folkbokföringsuppgiften i fråga föra register över folkbokföringsuppgifter i tryckt form i 100 år och sedan överföra dem till Lettlands nationella arkiv.

Eftersom det inte finns några regionala register i Lettland får handlingar som styrker registrering av folkbokföringsuppgifter i FPR utfärdas av alla lokala registerkontor (*registerkontor*), av Lettlands diplomatiska och konsulära representationer utomlands (*representationer*) och av justitieministeriet inom ramen för dess behörighet.

FPR innehåller information som omfattas av begränsningar. Upplysningar om registerposter i folkbokföringsregister kan erhållas av personer i enlighet med bestämmelserna i lagen om folkbokföringsregistret.

I enlighet med bestämmelserna i nedan angivna punkter i artikel 6 i lagen om registrering av folkbokföringsuppgifter gäller följande:

1. Punkt 4: Rätten att få tillgång till en registerpost i registret över äktenskap och att begära ett äktenskapsbevis, ett utdrag som intygar registrering av ett äktenskap eller en kopia av posten i äktenskapsregistret tillfaller den person för vilken registreringen gjordes, eller en person som bemyndigats av denne. Om äktenskapet upphör när en av makarna avlider eller vid dödförklaring av en av makarna ska den allmänna registreringsinstitutionen eller justitieministeriet utfärda ett utdrag som intygar att äktenskapet har registrerats i enlighet med registerposten i äktenskapsregistret.
2. Punkt 5: Rätten att få tillgång till en uppgift i födelseregistret (annan än en uppgift i adoptionsregistret) och att begära en födelseattest, ett födelsebevis eller en kopia av posten i födelseregistret tillfaller den person för vilken registreringen gjordes, eller en person som bemyndigats av denne. Rätten att få tillgång till en registerpost gällande en minderårig i födelseregistret och att begära en födelseattest, ett födelsebevis eller en kopia av posten i födelseregistret tillfaller föräldrarna eller barnets rättsliga företrädare.
3. Punkt 6: Rätten att få tillgång till en registerpost gällande en adopterad, myndig person i födelseregistret och att begära en födelseattest, ett födelsebevis eller en kopia av posten i födelseregistret tillfaller den person för vilken registreringen gjordes, eller en person som bemyndigats av denne. Rätten att få tillgång till en registerpost gällande ett adoptivbarn i födelseregistret och att begära en födelseattest, ett födelsebevis eller en kopia av posten i födelseregistret tillfaller den adopterande parten, barnets rättsliga företrädare eller en person som bemyndigats av dem.
4. Punkt 7: Rätten att få tillgång till en registerpost i registret över dödsfall och att begära en dödsattest, ett intyg om dödsfall eller en kopia av posten i registret över dödsfall tillfaller den avlidnes släkting eller en person bemyndigad av en släkting.
5. Punkt 8: Andra personer kan begära och erhålla ett intyg om registrering av en folkbokföringsuppgift om de kan styrka sitt berättigade intresse.

FPR förs av PMLP.

I artikel 2.2 i lagen om registret över fysiska personer fastställs vilka institutioner som inom ramen för sina befogenheter får uppdatera och offentliggöra uppgifter i FPR. Handlingar gällande folkbokföringsuppgifter (utdrag eller intyg) avseende registrering av födselar, äktenskap eller dödsfall kan utfärdas av registerkontor, representationer och justitieministeriet om registreringen utfördes av ett lettiskt registerkontor eller representation.

I enlighet med artikel 6.9 i lagen om registrering av folkbokföringsuppgifter måste en kopia av registreringen i folkbokföringsregistret göras tillgänglig för domstolarna, åklagarmyndigheten, en utredande myndighet, justitieministeriet, den allmänna registreringsinstitutionen, familjedomstolen och notarius publicus på begäran.

Registerkontor, representationer och justitieministeriet får utfärda intyg gällande folkbokföringsuppgifter från registerposter som har upprättats av lettiska allmänna registreringsinstitutioner under de senaste 100 åren. I enlighet med artikel 43.2 i lagen om registrering av folkbokföringsuppgifter ska det registerkontor som registrerade folkbokföringsuppgiften i fråga föra register över folkbokföringsuppgifter i tryckt form i 100 år och sedan överföra dem till Lettlands nationella arkiv.

I enlighet med kapitel XI om återutfärdanden av handlingar som styrker folkbokföring enligt regeringsförordning nr 761 av den 3 september 2013 om folkbokföringsregister ska inlämnade ansökningar innehålla följande

uppgifter:

1. Skälet till att handlingen behöver utfärdas på nytt.
2. Beroende på den typ av handling som behöver utfärdas på nytt: datum och plats för äktenskapet, äktenskapskillnaden, födseln eller dödsfallet samt registreringsort och registreringsår.
3. Personuppgifter tillhörande de personer för vilka återutfärdandet av handlingen begärs.

Om intyg begärs för registrering av en avlidne persons äktenskap eller födelse ska bevis lämnas in för att personen är avlidne (dödsintyg eller en bestyrkt kopia av detta, eller en annan handling med rättslig verkan som styrker den berörda personens död). Om uppgifter gällande registrering av en avlidne persons födelse, äktenskap eller dödsfall begärs av en person som inte är en släkting till den avlidne ska handlingar som styrker berättigat intresse lämnas in. Om uppgifter begärs av en släkting till den avlidne måste kopior som styrker släktskapet bifogas.

Institutioner och juridiska personer bör helst göra en begäran med hjälp av ett officiellt formulär.

Privatpersoner kan formulera sin begäran i fritext tillsammans med sina kontaktuppgifter (adress, e-post, telefonnummer).

Vid behov bör ansökan omfatta bestyrkta kopior av andra handlingar. Om någon av handlingarna har upprättats i tredje land ska de bifogade handlingarna vara vederbörligen legaliserade och översatta till lettiska eller engelska.

För att en begäran som skickats till en institution via dess officiella e-postadress eller e-post ska godtas för granskning måste den vara elektroniskt undertecknad med en ASICE-e-signatur som kan läsas i EU, eller med hjälp av elektronisk autentisering som är erkänd i EU.

Om det inte är möjligt att bestyrka ansökan och de bifogade handlingarna med hjälp av ovannämnda elektroniska autentiseringsmedel ska begäran i pappersform, vederbörligen undertecknad av behörig tjänsteman eller privatperson, skickas till adressaten per post.

Information kan begäras på lettiska och engelska.

I enlighet med artikel 47.1 i lagen om registrering av folkbokföringsuppgifter utfärdar registerkontor, representationer eller justitieministeriet följande handlingar som styrker folkbokföringsuppgifter på grundval av registerposter i folkbokföringsregistren:

1. Äktenskapsbevis, födelsebevis och dödsbevis.
2. Utdrag som intygar att en folkbokföringsuppgift har registrerats.
3. En registerpost i folkbokföringsregistret som förs av institutionen i fråga i pappersform (kopia).
4. En datorutskrift av en registerpost i folkbokföringsregistret.

Om handlingar begärs av en offentlig myndighet för utövandet av den egna verksamheten utfärdas handlingarna kostnadsfritt. Andra parter betalar en serviceavgift eller statlig avgift. Serviceavgiften fastställs av registerkontoret, representationen eller justitieministeriet på en lista över serviceavgifter. Serviceavgiften och den statliga avgiften kan betalas via bank.

I enlighet med artikel 46.1 i lagen om registrering av folkbokföringsuppgifter gäller att folkbokföringsuppgifter i FPR och i pappersform – och handlingar som intygar registrering som utfärdas på grundval av dessa – bevisar ingående av äktenskap, registrering av födelse eller dödsfall samt andra uppgifter som framgår av folkbokföringsregistrens registerposter.

3. Registret över [makars egendom](#). Registret över makars egendom registrerar äktenskapsavtal som har ingåtts av en man och en kvinna. Ett **äktenskapsavtal** är en rättslig transaktion eller en särskild typ av avtal genom vilket parterna – makarna – upprättar, ändrar eller avslutar sin egendomsordning genom att utöva de rättigheter och möjligheter de har enligt lag för att fastställa sina egna förmögenhetsförhållanden.

4. Registret över offentliga testamenten kontrolleras och kurateras av det lettiska kollegiet för edsvurna notarier (*Latvijas Zvērinātu notāru padome*). Uppgifter i registret över offentliga testamenten som rör sådana testamenten som har upprättats från och med den dag då registret togs i drift utgör officiella handlingar.

Uppgifter i registret över offentliga testamenten som rör testamenten upprättade fram till den dag då registret togs i drift är av informativ karaktär. Registrets drift regleras av en regeringsförordning. Även detta register är samlat, dvs. det består inte av regionala register.

Kontaktuppgifter:

<https://www.latvijasnotars.lv/services>

Utfärdande av uppgifter från registret över offentliga testamenten i de fall som anges i regeringsförordningen är en tjänst som omfattas av en avgift. Avgiften för utfärdande av uppgifter från registret över offentliga testamenten, betalningsförfarandet och undantag från kravet på avgift fastställs av [regeringen](#).

Registret över offentliga testamenten innehåller följande uppgifter:

1. Handlingar som innehåller testamenten (*handlingar*) – offentliga testamenten, handlingar om godkännande av förvaring av privata testamenten, arvsavtal och andra bevittnade transaktioner med instruktioner i händelse av dödsfall.
2. Handlingar som återkallar, ändrar, kompletterar eller återkallar ett testamente.
3. Begärda uppgifter från registret.

Uppgifter från detta register över handlingar och var de befinner sig tillhandahålls av det lettiska kollegiet för edsvurna notaries. Med andra ord är innehållet i ett testamente inte tillgängligt och endast edsvurna notaries har åtkomst i samband med ett arvsärende.

Information om uppgifter i registret under testatorns livstid är endast tillgängligt för testatorn och kollegiet.

Efter testatorns död kan information om uppgifter i registret erhållas av edsvurna notaries, domstolar och organ inom central och lokal förvaltning för att bistå dem i deras arbete, och även av andra personer.

Information om uppgifter i registret kan skickas till testatorn, kollegiet och organ inom central och lokal förvaltning för att bistå dem i deras arbete, samt till andra personer, på grundval av en elektronisk eller skriftlig begäran där behovet av att erhålla information anges.

Information om uppgifter i registret skickas elektroniskt eller skriftligen till testatorn, organ inom central och lokal förvaltning för att bistå dem i deras arbete och till andra personer inom högst tio dagar efter det att en begäran har mottagits.

Som en del av arvsförfarandet skickas information om uppgifter i registret till andra personer än edsvurna notaries, domstolar eller organ inom central och lokal förvaltning av den edsvurna notarie som ansvarar för arvsförfarandet.

Edsvurna notaries och domstolarna får information om uppgifter i registret via systemet för dataöverföring online.

För utfärdande av uppgifter från registret över offentliga testamenten uttas följande avgifter:

1. För ett utdrag som utarbetats skriftligen eller elektroniskt i enlighet med lagstiftningen om utarbetande, framläggande och cirkulation av elektroniska handlingar (per testator): 8,54 euro.
2. Om utdraget innehåller information om fler än en testator tas en avgift på 4,27 euro ut för varje ytterligare testator utöver den första. Denna avgift läggs till den avgift som anges i punkt 3.1.

Om den begärande parten vill att utdraget ska skickas inom tio dagar från dagen för mottagande av begäran ska avgiften höjas enligt följande:

1. Avgiften multipliceras med två om utdraget skickas inom fem dagar.
2. Avgiften multipliceras med fyra om utdraget skickas inom en dag.

Avgiften höjs med 50 % om utdraget görs på ett främmande språk.

Avgiften för utfärdande av utdrag ur registret över offentliga testamenten betalas till ett bankkonto tillhörande det lettiska kollegiet för edsvurna notaries, eller betalas kontant på kollegiets kontor innan uppgifterna i fråga tas

emot.

Följande undantag görs för avgiften för utfärdande av uppgifter från registret över offentliga testamenten:

1. Personer och institutioner som anges i [punkt 7](#) i denna förordning.
2. Berörda parter som erhåller registeruppgifter under arvsförfaranden.
3. Fysiska personer (testatorer), som kan få uppgifter om sig själva en gång per år.

5. I enlighet med artikel 1.1 i lagen [om Lettlands företagsregister](#) ska företagsregistret registrera kommersiella operatörer och deras filialer, företrädare för utländska kommersiella aktörer och organisationer samt företrädare för dessa, kooperativa sammanslutningar, europeiska ekonomiska intressegrupperingar, europeiska handelsbolag, europeiska kooperativa sammanslutningar, politiska parter och dessas förbund, administratörer, insolventa enheter, förloppet i skyddsförfaranden och insolvensförfaranden, förloppet gällande avskrivning av fysiska personers skulder, föreningar och stiftelser, religiösa organisationer och dessas institutioner, fackföreningar, medier, avgörande inflytande, kommersiella utfästelser, makars förmögenhetsförhållanden och skiljedomstolar. Detta för att säkerställa att relevanta register förs och att en förteckning finns tillgänglig över offentliga personer och institutioner samt uppgifter kopplade till dessa. Uppgifter som är avgörande för arvsförfaranden och som finns i register som drivs av företagsregistret gäller delägare i juridiska personer samt dessas ägare, medlemmar och verkliga huvudmän.

Företagsregistrets postadress: Pērses iela 2, Rīga, LV-1011 Tfn +371 67031703; Den officiella e-postadressen är pasts@ur.gov.lv. Webbplats: <https://www.ur.gov.lv/>

Det lettiska företagsregistret är en centraliserad institution.

Företagsregistret tillhandahåller kostnadsfritt de uppgifter och handlingar som ingår i registrets offentliga del via dataöverföring online (även bulknedladdning). Andra handlingar och uppgifter finns i registrets icke-offentliga del. De uppgifter som lagras i registret är med andra ord uppdelade i två delar: en offentlig och en begränsad.

Uppgifter och handlingar i registrets icke-offentliga del omfattas av begränsningar och fri åtkomst till dessa i syfte att utföra uppgifter som anges i lagstiftningen medges för brottsbekämpande myndigheter, finansunderrättelseenheten och övervaknings- och kontrollorgan som arbetar med förebyggande av penningtvätt, finansiering av terrorism och finansiering av spridningsverksamhet, och för andra institutioner förutsatt att en motiverad begäran lämnas in. Uppgifter och handlingar i registrets icke-offentliga del kan begäras av privatpersoner i enlighet med förfarandet för begäran av begränsad information som anges i lagen om informationsfrihet.

På begäran av det lettiska parlamentet, ministerrådet, institutioner under direkt statlig kontroll, brottsbekämpande organ, kontrollmyndigheter och lokala myndigheter, på begäran av en annan statlig institution som åtnjuter en sådan lagstadgad rättighet och på begäran av exekutionstjänstemän för att de ska kunna utföra sina uppgifter, tillhandahåller företagsregistret de uppgifter som krävs från registren utan kostnad, inom de gränser som fastställs i lagstiftning. Företagsregistret skickar alla begärda uppgifter som finns i registren till dessa organ. Lagstiftningen innehåller inga bestämmelser om avslag på begäran om uppgifter.

Lagstiftningen föreskriver inte heller någon viss mängd information som måste tillhandahållas om personen vars uppgifter begärs. Informationen måste dock vara tillräcklig för att identifiera personen i fråga.

Vid begäran om uppgifter från företagsregistret utgör en skriftlig begäran från en institution tillräckliga skäl för att översända uppgifterna.

Uppgifter kan begäras genom att skicka en skriftlig begäran till företagsregistret eller genom att skicka en elektronisk begäran till företagsregistrets e-postadress eller dess officiella elektroniska adress. Begäran måste undertecknas med en säker elektronisk signatur.

Uppgifter kan endast begäras på lettiska.

Elektroniska kopior av handlingar finns tillgängliga på företagsregistrets webbplats för information. Kopior som utfärdas på begäran är bestyrkta (i pappersformat eller elektroniskt format).

Uppgifter tillhandahålls endast på lettiska.

De behöriga myndigheter som avses i artikel 4¹⁰.1 i lagen [om Lettlands företagsregister](#) och som begär uppgifter från företagsregistret är befriade från att betala den statliga avgiften. Däremot måste andra organ betala avgiften för denna tjänst i enlighet med regeringsförordning nr 23 av den 7 januari 2020 om [utfärdande av uppgifter från företagsregistret och listan över serviceavgifter](#). Avgiften ska betalas genom banköverföring till företagsregistrets konto hos statskassan.

Företagsregistret registrerar inte överföring av äganderätter. När det exempelvis gäller kapitalbolag och omregistrering av en testators kapital till en arvinges kapital måste en ansökan lämnas till företagsregistret tillsammans med en kopia av utdrag ur registret över delägare och en kopia av arvsintyget. De formella aspekterna av dokumentkontroller anges i artikel 14.1 i lagen [om Lettlands företagsregister](#).

I enlighet med de allmänna bestämmelserna i lagen [om Lettlands företagsregister](#) är företagsregistrets operativa mål att registrera de juridiska personer som anges i lagen i syfte att fastställa juridiska personers rättsliga status, säkerställa allmänhetens förtroende för den information som fastställs i lagstiftningen (om registrerade juridiska personer och rättsliga fakta) samt att ge tillgång till de uppgifter som föreskrivs i lagstiftningen. Detta innebär att allmänheten kan ha förtroende för alla uppgifter som företagsregistret innehåller. Det bör också noteras att företagsregistret inte registrerar någon egendom, och att registrering i företagsregistret inte utgör bevis på äganderätt.

3 Tillgång till information om bankkonton

Den 1 juli 2017 trädde [lagen om kontoregistret](#) i kraft som gjorde det obligatoriskt att på en plats samla uppgifter om alla fysiska och juridiska personer som innehar konton i Lettland hos kreditinstitut, kreditföreningar eller institut för tillhandahållare av betaltjänster. Kontoregistret kontrolleras av den statliga skattemyndigheten (*Valsts ieņēmumu dienests, VID*).

Kontoregistret inför ett system som gör det möjligt att identifiera alla fysiska och juridiska personer som innehar ett avistakonto eller betalkonto. Registret samlar uppgifter om personer som har öppnat betalkonton eller avistakonton i Lettland och om deras verkliga huvudmän.

I registret registreras information om kontoägande, inte om penningöverföringar eller kontosaldo.

Uppgifter från registret kan endast begäras av följande organ, som anges i lagen, för att de ska kunna utföra sina uppgifter:

- Tjänsten för förebyggande av penningtvätt.
- Myndigheter som bedriver operativ verksamhet.
- Utredande myndigheter.
- Finans- och kapitalmarknadskommissionen (*Finanšu un kapitāla tirgus komisija*).
- Den statliga skatteförvaltningen (*Valsts ieņēmumu dienests*).
- Domstolar.
- Åklagarmyndigheten.
- Korruptionsbekämpningsbyrån (*Korupcijas novēršanas un apkarošanas birojs*).
- Edsvurna exekutionstjänstemän.
- Edsvurna notaries.
- Familjedomstolar.
- Lettlands centralbank (*Latvijas Banka*).

Uppgifter om konton lämnas till registret av kreditinstitut, kreditföreningar och betaltjänstleverantörer. [Regeringen fastställer](#) förfarandet för vidarebefordrande av uppgifter till kontoregistret av kreditinstitut, kreditföreningar och betaltjänstleverantörer samt hur kontoregistrets användare mottar sådana uppgifter.

4 Tillgång till register över immateriella rättigheter

Den lettiska databasen över industriell äganderätt upprätthålls av Lettlands patentverk (*Latvijas Republikas Patentu valde*), närmare bestämt i form av följande:

1. [Databasen](#) över patent och patentansökningar, som innehåller fullständiga texter till patentansökningar och patent som beviljats, samt översättningar av europeiska patentkrav. Det publikationsnummer som

visas i avsnittet "publikationer" i databasen fungerar som en hyperlänk till det officiella kungörelseorgan där offentliggörandet ägde rum. Avsnittet "ärendedokument" visar handlingarna i ärendet.

2. Uppdaterad information om varumärken som har registrerats eller fått avslag i Lettland finns i [varumärkesdatabasen](#).
3. [Databasen för formgivning](#) innehåller uppgifter om formgivningspatent som har beviljats i enlighet med [lagen om formgivning](#).

Databaser med uppgifter om innehavare av upphovsrätt eller närstående rättigheter upprättas och underhålls av organisationer för kollektiv förvaltning, t.ex. den rådgivande byrån för upphovsrätt och kommunikation/Lettiska författarföreningen ([Akka/LAA](#) och [LaIPA](#), den lettiska föreningen för utövande konstnärer och producenter ([Laipa](#)).

5 Övriga register med information som rör arv

Edsvurna notarier använder sig också dagligen av arvsregistret. [Arvsregistret](#) ägs enbart av den lettiska staten. Arvsregistret kontrolleras och kurateras av det lettiska kollegiet för edsvurna notarier.

Arvsregistret visar testatorns för- och efternamn och personnummer, samt för- och efternamn och personnummer för den edsvurna notarie som ansvarar för arvsförfarandet.

Berörda parter får ta del av arvsregistret och erhålla utdrag ur det.

För utfärdande av utdrag ur arvsregistret ska följande avgifter betalas:

1. För tillgång till arvsregistret för berörda parter som använder sig av internet: 4,27 euro per arvsärende.
2. För ett utdrag som utarbetas skriftligen eller elektroniskt i enlighet med lagstiftningen om utarbetande, framläggande och cirkulation av elektroniska handlingar (per arvsärende): 8,54 euro.
3. Om utdraget innehåller uppgifter om mer än ett arvsärende tas en avgift på 4,27 euro ut för varje ytterligare arvsärende utöver det första. Denna avgift läggs till den avgift som anges i punkt 2.2.

Om den begärande parten vill att utdraget ska skickas inom tio dagar från dagen för mottagande av begäran ska avgiften höjas enligt följande:

1. Avgiften multipliceras med två om utdraget skickas inom fem dagar.
2. Avgiften multipliceras med fyra om utdraget skickas inom en dag.

Avgiften höjs med 50 % om utdraget görs på ett främmande språk.

Avgiften för utfärdande av utdrag ur arvsregistret betalas till ett bankkonto tillhörande det lettiska kollegiet för edsvurna notarier, eller betalas kontant på kollegiets kontor innan uppgifterna i fråga tas emot.

Ingen avgift tas ut för utfärdande av uppgifter från arvsregistret till edsvurna notarier, domstolar och centrala och lokala statliga institutioner som behöver åtkomst till registeruppgifter för att utföra sina arbetsuppgifter, eller till personer som lämnar in en ansökan om arv till en edsvuren notarie.

I Lettland medges även tillgång till domstolarnas informationssystem. I detta system registreras uppgifter om mål och handlingar som prövas i domstol. Uppgifterna omfattar t.ex. information om parter i ett mål, domstolssammanträden och skriftliga förfaranden, ingivna ansökningar och klagomål, beslut som har fattats i ett mål, påföljder som har tillämpats och andra handlingar som åtföljer ett domstolsbeslut.

Uppgifterna i systemet omfattas av begränsningar och inbegriper uppgifter om fysiska personer. De består av information som behövs för rättsliga ändamål.

I enlighet med regeringsförordning nr 618 [om domstolarnas informationssystem](#) kan uppgifterna i systemet användas av domare och domstolstjänstemän för att utföra yrkes- eller arbetsrelaterade uppgifter och för att tillgodose behov kopplade till yrkesuppgifter.

I enlighet med punkt 18 i denna regeringsförordning får tillgång till uppgifter i systemet beviljas statliga och lokala myndigheter i den utsträckning det är nödvändigt för att de ska kunna utföra sina uppgifter. För att erhålla uppgifterna i fråga måste institutionen ange vilka funktioner den behöver utföra som kräver dessa

uppgifter från systemet. I enlighet med punkt 19 i denna regeringsförordning får utomstående användare endast använda systemets lösning för datadistribution.

Alla får använda den allmänt tillgängliga delen av systemet på webbplatsen <https://www.elieta.lv/web/>. Denna webbplats kan t.ex. användas för att få tillgång till tidsschemat för domstolssammanträden, schemalagda datum för rättsliga förfaranden i den berörda personens mål vid inloggning, anonymiserade domstolsbeslut och datum för andra rättsliga förfaranden utan uppgifter gällande parterna i målet.

Allmän tillgång medges även till registret över verkställighetsärenden som är utformat för att hjälpa exekutionstjänstemän att utföra sitt arbete. Syftet med detta register är att säkerställa enhetlig elektronisk registrering, behandling och lagring av samt åtkomst till verkställighetsärenden för att säkerställa operativ kontroll över verkställighetsförfaranden. Driften av registret över verkställighetsärenden regleras av civilprocesslagen, lagen om exekutionstjänstemän och regeringsförordning nr 941 [om registret över verkställighetsärenden](#).

Det bör noteras att i enlighet med ovannämnda regeringsförordning har följande personer åtkomst till uppgifterna i systemet:

- Edsvurna exekutionstjänstemän.
- Edsvurna assisterande exekutionstjänstemän.
- Personal vid en edsvuren exekutionstjänstemäns kontor som behöver tillgång till registret för att kunna utföra sina arbetsuppgifter.
- Anställda vid justitieministeriet som behöver tillgång till registret för att kunna utföra sina arbetsuppgifter.
- Anställda vid domstolsförvaltningen som behöver tillgång till registret för att kunna utföra sina arbetsuppgifter.
- Anställda vid det lettiska rådet för exekutionstjänstemän som behöver tillgång till registret för att kunna utföra sina arbetsuppgifter.

Åtkomst till registret beviljas av domstolsförvaltningen. Användare av registret över verkställighetsärenden använder registret i enlighet med dess avsedda ändamål och omfattningen av de åtkomsträttigheter som har beviljats.

Både fysiska och juridiska personer kan erhålla kostnadsfri tillgång online till uppgifter från registret över verkställighetsärenden gällande verkställighetsärenden där en viss person har status som individer eller gäldenär.

Det lettiska [katasterinformationssystemet](#) (med en offentlig del och en del som kräver åtkomstbehörighet) är ett samlat registreringssystem som säkerställer insamling, underhåll och användning av aktuella officiella textdata och rumsliga data om fastigheter inom Lettlands territorium, deras katasterbeståndsdelar (markenheter, byggnader/strukturer, grupper av lokaler, parceller och deras karakteristiska detaljer) samt deras ägare, lagliga innehavare och användare. Detta system gör det möjligt att registrera fast egendom som inte får registreras, eller som enligt lagstiftning inte behöver registreras, i fastighetsregistret.

Driften av det lettiska katasterinformationssystemet regleras av [lagen om den statliga katatertjänsten](#) och det kurateras av [Lettlands lantmäteriverk](#).

[Register som förs av företagsregistret](#).

Det [elektroniska insolvensövervakningssystemet](#) är också tillgängligt.

[Tillträde](#) till EMUS-tjänsten, det elektroniska systemet för insolvensregistrering, beviljas personer som är involverade i insolvensförfaranden.

Information om pensioner, förmåner och rättsmedel kan erhållas via den statliga socialförsäkringsmyndigheten ([VSAA](#)).

6 Tillgång till information om slutna testamenten och testamenten som

inte behöver registreras

Enligt civilrätten kan privata testamenten deponeras hos en notarie i enlighet med [lagen om notarier](#), eller hos en familjedomstol i enlighet med [lagen om familjedomstolar](#). Innehållet i ett testamente får endast lämnas ut hos den edsvurna notarie som har ansvar för arvsförfarandet.

■ Senaste uppdatering: 08/10/2024

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.